

欢迎投稿:qlwbzd@163.com

# 错了就改

●1月15日B1版《蛇年杂话》文倒数第七行句中的“徐仙”应为“许仙”。

●1月15日A14版《小夫妻“帮”民工购票被刑拘》倒数第三段“且根据《国家纪委、铁道部关于规范铁路客票销售服务收费有关问题的通知》等规定”,“国家纪委”应为“国家计委”。

●1月17日A6版《司机摇下车窗 提醒我戴口罩》第一段“我是济南市历下区千佛山交警大队的一名交警”,“千佛山交警大队”应为“千佛山交警中队”。

●1月17日A3版《人努力天帮忙,霾轻了》文中“山东经济学院的AQI值最低,降到了236”,“山东经济学院”应为“山东财经大学”。

●1月18日A15版《景点多条冬眠鳄鱼被游客砸死》第一段:“……有的甚者搬起石头砸鳄鱼”,“甚者”应为“甚至”。

●1月19日A5版《那时我们两家就隔一道墙》末段“孔祥庭不无遗憾地说,他还向记者表示,自己很想到重庆一趟”,前两句语意重复,应删除一句。

●1月21日A16版《寸寸山河寸寸金》第二段“青岛队用罚下四人的代价”有误,“罚下四人”应为“罚下三人”。

(感谢读者孙洪冉、潘京华、周而复始、张玉强、周广清、王希正的批评指正)

评报员之窗

潘京华:1月17日A12版《出了趟国“被离婚”了》第一段说:“烟台芝罘区的温先生2009年去非洲安哥拉打了两年工,2011年回国后联系前妻却发现,对方早跟自己离婚了”,这里用“前妻”的称呼不妥,因为温先生在出国打工期间还不知道妻子已经和自己离婚了,怎么能称呼“前妻”呢?

编辑者说:这起离婚案的法律程序是正常的,但妻子“下落不明”的判决理由不能成立,读者所言无误。

胡安东:1月17日A22版《老济南的忙年》一文“年货·忙年”部分第三段中“一锅多菜,酸甜可口,别有风味,既可待客也可自奉”,“一锅多菜”应为“一锅酥菜”。

编辑者说:酥菜之中,白菜萝卜鸡鱼肉时什么都有,丰俭由人,各取所好,所以是“一锅多菜”,原文没错。

刘学英:1月14日A18版《从没见过这样的山西》,文中第九段:“一个月之后,临汾黑砖窑事件,于幼军引咎辞职”有误,于幼军确因临汾黑砖窑事件向公众道歉,但并未因此引咎辞职,其辞去山西省省长职务属于正常的职务变动(即调任文化部党组书记、副部长)。

编辑者说:2005年,“黑砖窑”就被山西日报披露,黑砖窑事件爆发是在2006年五六月间,于幼军辞职是在9月份,对外公布的直接原因的确不是因为黑砖窑事件,原作者记述有误。

L小姐131:1月16日A12版《男子骑车闯红灯被罚20元》,真好,继续推行。

黄伟民8:只要违反交通规则,无论是车还是人都应该受到处罚。要长期坚持,不能搞成一阵风式的突击检查。

乐悦者:问题是罚款力度是不是太小了。

编辑者说:钱不在多,罚就管用;事不在大,持久才行。

田华:1月15日A4版《开发新能源减轻会呼吸的痛》,标题让人看不懂!是不是应该为:开发新能源会减轻呼吸的痛!“会”挪到“减轻”前面更能让读者看明白呢?

编辑者说:《会呼吸的痛》是一首流行歌曲的名字,结合越来越严重的大气污染,这里借用了歌曲名字。

段玉文:1月21日A7版《“旱鸭子”跳海救起轻生女》,标题既违背逻辑也脱离现实。旱鸭子“跳”海救人,恐怕救不了人自己就玩命了。事实是,只是走进膝盖深的水里把轻生女拽了过来,这当然是值得表扬的。但是这么深的水故意用“跳”来渲染,就太假了。这个深度,不管旱鸭子水鸭子都可以放心地“走”,强调

“旱鸭子”“跳”,文字拔得高,实际上更损毁了救人者的高尚品质。

编辑者说:文中写道:此时女子已走进深水区,水漫过了她的脖子。海上风高浪大,海水无论深浅都能致人死地。一个不会游泳的人跳海救人,作这样的题目,个人认为没有问题。

吴敏:1月18日A12版图片新闻《货车起火,京沪高速堵5小时》文字介绍说:“京沪高速公路北京方向距万德出口约两公里处,一辆货车着火……”京沪高速纵贯多省市,该报道却没说明白事发地。推测此事应在山东境内,但“万德”在哪里?笔者上网查询,发现京沪高速山东境内分别有“曲阜万德站”和“长清万德站”,如果事发长清,应写明“济南万德出口”。

编辑者说:文字不多也,应把话说清楚,这是必须的。

读者评报

时间不一致

1月15日A12版《5农民工遭“制服人员”群殴》第一段提到:“直到凌晨他们仍未等到买主,却等来了城乡综合执法人员”,后面又说“大约14日零时许,从5辆执法车上下来一群穿制服人员,二话不说,拿起砖头就砸车”。零时就是我们通常说的半夜,凌晨还早着呢,前后时间不一致。

读者 朱永胜

习惯中所说的“凌晨”通常是指早晨,也就是天快亮的这段时间,这也许是读者提出质疑的原因吧?但规范的表述,00:00—6:00都属于凌晨,比如凌晨一点等。但都用“零时”表述则不会引起误解,今后定会注意。 记者 崔如坤

令人感动

1月15日A11版《老太捐款20万 身后只留20元》,只看标题,20万与20元的对比就给人强烈的震撼。压题照片上花朵般稚嫩的小女孩儿与白发苍苍满脸皱纹的老太太,也给人强烈的视觉冲击,让人心里瞬间溢满感动。读完全文,对这位可敬的老人,充满了深深的敬佩。这是一篇令人感动的文章,传递着正能量,对逝去的老人,深深鞠一躬! 读者 文暖

作为记者,听老人身边的亲人和朋友讲述她的事迹,也去过老人故居,老人生前捡拾垃圾的广场以及她开垦和植树种花的地方,感觉老人其实是生活在你我身边的普通人,是一个特殊的年代,一段特殊的经历影响并造就了她。老人苦难深重,却又知足和感恩。当我们面对苦难抱怨的时候,就应该想到有这样一位老人,面对26年的不公没有抱怨,而是倾尽所有去奉献和爱这个世界。 记者 张晓琳

## 裹着棉被看日出

因为天冷,内蒙古草原的游客把棉被当大衣披在身上,站在蒙古包外面观日出。真是保暖、观景两不误。

拍客 姜美荣



## 浪子回头

作者:鲁斯金·邦德 翻译:刘天放

认识安尼尔那阵儿,我是个小偷。尽管我才15岁,但已经是个偷窃高手了。

趁安尼尔看摔跤比赛的工夫,我接近了他。他大约25岁,是个身材瘦高、性格随和的小伙子,这正合我意。我近来运气不佳,心想,要取得这个年轻人的信任才是。

“您看起来就像是一个摔跤运动员。”我说。想搭上话,先吹捧一下对方是再好不过的。

“你叫什么名字啊?”

“哈瑞·西恩。”我骗他说。每个月我都换一个名字,为的是以前的雇主和警察都没法抓到。

安尼尔离开时,我尾随其后。“再次见到你很高兴。”他说。我用最讨人喜欢表情朝他笑笑,“我愿意为您工作。”我说。

“可我付不起工钱啊。”他说。我想了一下,又说,“在您那儿吃住可以吗?”我问。

“你会做饭吗?”

“会。”我又说谎了。

“你要是会做饭,就来我这儿吧。”

的东西,每天还能从中得到一个卢比。我意识到他发现我在这么干了,可他似乎并不计较。安尼尔不定期地挣钱。他的钱可以在这周借给别人,下周又向别人借。他好像在为一家杂志写稿,一种在我当时看来很奇怪的挣钱方式。

一天傍晚,安尼尔回家时带了一小沓钞票,并说,他刚刚把书稿卖给了出版商。我看见他把那些钱塞到了床垫底下。

我为安尼尔干活儿快一个月了,我没干过原来的行当。要是干,我有的机会:安尼尔把房间的钥匙给了我,我来去自如。他是我遇见过的最信任别人的人,这也成了难偷的理由。但是,我心想,我再不偷,手都生了。毕竟,他还没给我工钱呢。

安尼尔睡着了,一束月光照到他的床上。我起身想,如果我拿了钱,就会赶上去纳克劳城的特快列车。我爬到安尼尔的床边。安尼尔睡姿平稳,他的面容光滑无纹,我的脸上却是疤痕累累。我的手溜到床下去寻找那些钞票,安尼尔睡梦中呓语一句,我吓了一跳,拿到钱后赶紧跑了出来。

跑远一点儿后,我由跑变走,用手点着钞票:正好600卢比。

到了火车站,我没去买票(我那时还从没买过票)直接向站台冲去。去纳克劳城的特快列车就要发车了。列车启动时,我本该跳上一节车厢,可我又犹豫了,因为有一种我无法解释的原因——我最终还是放弃了逃走的念头。

开火车站,我漫步走过集市。我来到广场,坐在凳子上。那晚有些冷,阵阵细雨加剧了我不安的心绪。很快,雨下大了。我的衣裤都粘在身上,我摸了摸那些钞票,它们也让雨淋湿了。

那是安尼尔的。如果我没有偷他的钱,到了早上,他很可能给我几个卢比让我去看电影,可卢比都在我这儿了。我也不用做饭,也不用跑市场或写完整的句子了。

还是学写完整的句子吧!我把偷窃成功的兴奋放在一边。我深知学会写完整的句子,使我拥有的不止几百卢比。偷是那样的容易,就像被抓住一样简单。要想成为一个受人尊敬的人,就不该这样做了。

我匆匆赶回安尼尔家,感到非常紧张,因为要把偷来的东西神不知鬼不觉地放回原处,比偷东西还难。我悄悄打开房门,安尼尔还在熟睡。朦胧的夜色下,我摸到床沿,把钞票悄悄放回了原处。

早上我起得很晚,我看见安尼尔做了茶点。他朝我伸出的手里放了50个卢比。我的心顿时凉了半截。我想他一定发现了我的秘密。

“昨天赚了钱,”他解释道,“从现在起,你会定期拿到工钱。”我立刻来了精神。但我觉得,钞票上好像还有昨晚的雨水。

“你今天开始学写句子。”安尼尔说。

他什么都知道,但从话语和眼神儿中却都看不出来。我又向安尼尔投去那最讨人喜欢的笑,不过,这次我是发自内心的,是真实的。

## 最美普通人

作者:厄烈斯特·汤普生 翻译:邓笛

若不去细看,她与大街上别的老太太没什么区别。她低着头,两眼迷离,步履蹒跚,扎在脖子上的浅蓝色围巾在寒风中飘飞。从她身边经过的人都匆匆忙忙目不斜视,圣诞节快要到了,每个人都忙碌。

一对情侣虽然拎着大包小包,但还是手挽着手有说有笑,根本没有注意这个老太太。

一位女士带着两个快乐的孩子往她家走去,没有注意到这个老太太。

如果这些人稍微注意一下,就会发现她还是与别的老太太有些区别,因为她没有穿鞋,光着脚走在冰冷的雪地上。

老太太来到一个公交站台,将脖子上的围巾取下,裹住头,脖子则缩进衣领里。

公交车来了,老太太颤巍巍地爬上车,坐在司机后面的位置上。老太太旁边的位置上坐了一个男人,这个人忽然变得坐立不安了。

一个小男孩用手指指着老太太,说:“妈妈,那个奶奶光着脚。”

男孩的母亲表情有点儿尴尬,她说:“安德鲁,不要用手去指别人,这样做不礼貌。”

这时,有个穿裘皮大衣的女乘客说话了:“现在的孩子都太没礼貌了!”

一个知识分子模样的人接过去话茬儿说:“为什么现在还会这样?我们交的税难道没有用来救济穷人吗?”他旁边的人说:“共和党天天高喊着要减税呢,他们这是帮助富人,打压穷人!”“此言差矣!我看责任在民主党。”一个灰白头发的男人插言

道。

“人应该学会理财,”一个大学生说,“如果这位老人家年轻时不是把钱全部花光,而是拿出一部分投资或者储蓄,她现在就不会受穷了。”

所有参加评论的人都感觉很好,认为自己的话戳中了问题的要害。

过了一会儿,公交车到站了。一个小小伙子出现在车门前。他的头上是一顶柔软的羊毛帽子,手上是一双温暖的手套,耳朵上是一副耳机。小伙子随着只有他自己能听到的音乐扭动着身体上了车,然后在老太太对面的位置上坐了下来。

当小伙子的目光落在老太太的脚上,他立即停止了摆动身体,并且把目光转移到自己的脚上。他的脚上穿的是一双保暖的运动鞋,名牌的,是他利用业余时间打工挣钱买的。

小伙子弯腰脱下自己的鞋子。接着,他高坐,蹲在老太太身前。“老人家,”他说,“我看到您没有穿鞋。瞧,我有鞋子。”

他轻轻地捧起老人冻僵了的脚,给她穿上袜子和鞋子。

这时,公交车又到了下一个站点停了车,小伙子下了车,光着脚踩在雪地上。

乘客们不约而同地隔着车窗目送他光脚行走。

“他是谁?”有人问。

“是个圣人吧!”人们又议论起来。

译文

编辑:李皓冰  
邮箱:2009fany@163.com